

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
MRC VALLÉE-DE-LA-GATINEAU
MUNICIPALITÉ DE KAZABAZUA

Procès verbal - Mardi le 3 avril 2018

PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL DE LA MUNICIPALITÉ DE KAZABAZUA, TENUE AU 26 CHEMIN BEGLEY (CENTRE COMMUNAUTAIRE), LE 3 AVRIL 2018 À 19H01, SOUS LA PRÉSIDENTE DE M. ROBERT BERGERON, MAIRE.

Sont présents : PAUL CHAMBERLAIN
LYNNE LACHAPELLE
LYNN NOËL
SYLVAIN LA FRANCE
HENRI CHAMBERLAIN
CRAIG GABIE

Secrétaire d'assemblée : PIERRE VAILLANCOURT

ADMINISTRATION GÉNÉRALE

2018-04-83 **OUVERTURE DE LA SÉANCE**

Monsieur le Président souhaite la bienvenue aux personnes présentes, et après avoir constaté qu'il y a quorum ouvre la session.

ADOPTÉE

1.2 **Rapport du maire**

1.3 **PÉRIODE DE QUESTIONS**

1. ADMINISTRATION GÉNÉRALE

- 1.1 Ouverture de l'assemblée
- 1.2 Rapport du maire
- 1.3 Période de questions
- 1.4 Ordre du jour
- 1.5 Procès-verbal de la séance ordinaire du 6 mars 2018
- 1.6 Prélèvements bancaires
- 1.7 Registre des chèques
- 1.8 Liste des comptes fournisseurs
- 1.9 Dépenses du directeur général
- 1.10 Dépôt au conseil - Assurance MMQ des frais de justice liés à l'exercice d'un pouvoir discrétionnaire
- 1.11 Remboursement d'intérêts dossier matricule N° 3388-85-8736

2. SÉCURITÉ PUBLIQUE

- 2.1 Représentant service incendie – « Fly-in » Aéroport RIAM

3. TRANSPORT

- 3.1 Mandat à l'ingénieur MRCVG – Analyse de compaction de sol pour Garage municipal
- 3.2 Appel d'offre sur invitation regroupée – chlorure de calcium
- 3.3 Octroi du contrat - balayage des voies publiques et du trottoir
- 3.4 Octroi du contrat - fauchage de la végétation
- 3.5 Rapiéçage à froid
- 3.6 Mandat à l'ingénieur MRCVG – Glissement de terrain

4. HYGIÈNE DU MILIEU

- 4.1 Octroi contrat de l'appel d'offre KAZ2018-01 Services de vidange, de collecte et de transport de boues septiques

5. SANTÉ ET BIEN-ÊTRE

- 5.1 Appui Maison de la Famille
- 5.2 Projet dîné communautaire

6. AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT

6.1

7. LOISIRS ET CULTURE

- 7.1 Assemblée général – CRSBPO
- 7.2 Remplacement luminaire Bibliothèque
- 7.3 Être & Devenir paiement projet patinoire
- 7.4 Demande KAZKAN

8. VARIA

8.1

9. PÉRIODE DE QUESTIONS

10. CLÔTURE DE L'ASSEMBLÉE

2018-04-84
1.4

ORDRE DU JOUR

CONSIDÉRANT QUE les membres du conseil renoncent à la lecture de l'ordre du jour et de la disponibilité des documents au plus tard 72 heures avant l'heure fixée pour le début de la séance;

IL EST PROPOSÉ par Henri Chamberlain, **APPUYÉ** par Lynn Noël et résolu d'adopter l'ordre du jour en y ajoutant les sujets suivants :

- 2.2 **SOUMISSION TEST D'APPAREIL RESPIRATOIRE SCOTT**
- 2.3 **MODIFICATION RÉSOLUTION 2018-03-75 ACHAT DE RADIO PORTABLE, PIÈCE ET ACCESSOIRES ET VÊTEMENTS POUR LE SERVICE INCENDIE**
- 3.7 **ENTENTE INTER MUNICIPAL - NIVELEUSE**

ADOPTÉE

2018-04-85
1.5

PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 6 MARS 2018

ATTENDU QUE les membres du conseil ont individuellement pris connaissance du procès-verbal de la séance ordinaire du 6 mars 2018;

ATTENDU QUE les membres du conseil renoncent à la lecture du procès-verbal;

IL EST PROPOSÉ par Sylvain La France, **APPUYÉ** par Paul Chamberlain et résolu d'adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du 6 mars 2018.

ADOPTÉE

2018-04-86
1.6

ADOPTION PRÉLÈVEMENTS BANCAIRES

IL EST PROPOSÉ par Henri Chamberlain
APPUYÉ par Lynne Lachapelle
Et résolu

D'adopter, tel que présentée, la liste des prélèvements bancaires pour le mois de mars 2018, totalisant les montants suivants :

Salaires nets	35 620,87 \$
Remises provinciales	9 984,02 \$
Remises fédérales	3 592,00 \$
Remises du Régime de retraite	4 623,16 \$

ADOPTÉE

2018-04-87
1.7

ADOPTION DU REGISTRE DES CHÈQUES

IL EST PROPOSÉ par Henri Chamberlain
APPUYÉ par Lynne Lachapelle
Et résolu

D'adopter, tel que présenté, le registre des chèques du mois de mars 2018 totalisant un montant de 88 475,83 \$.

ADOPTÉE

2018-04-88
1.8

ADOPTION DE LA LISTE DES COMPTES FOURNISSEURS

IL EST PROPOSÉ par Sylvain La France
APPUYÉ par Lynne Lachapelle
Et résolu

D'adopter, tel que présenté, le paiement de la liste des comptes fournisseurs du mois de mars 2018 totalisant un montant de 45 456,91 \$. Incluant les redevances.

ADOPTÉE

2018-04-89
1.9

DÉPENSES DU DIRECTEUR GÉNÉRAL (251,96 \$)

Certificat de disponibilité des crédits

Je, soussigné, Pierre Vaillancourt, directeur général de la Municipalité de Kazabazua, certifie qu'il y a des crédits budgétaires et/ou extra budgétaires disponibles provenant de revenus excédentaires, du surplus accumulé, de

réserves financières, de fonds réservés ou d'autres sources pour lesquels les dépenses ci-haut énumérées sont engagées.



Pierre Vaillancourt,
Secrétaire-trésorier et directeur général

2018-04-90
1.10

DÉPÔT AU CONSEIL - ASSURANCE MMQ DES FRAIS DE JUSTICE LIÉS À L'EXERCICE D'UN POUVOIR DISCRÉTIONNAIRE

2018-04-91
1.11

REMBOURSEMENT D'INTÉRÊTS DOSSIER MATRICULE N° 3388-85-8736

IL EST PROPOSÉ par Sylvain La France
APPUYÉ par Lynn Noël
Et résolu

QUE le conseil crédite les intérêts du compte de taxes matricule N° 3388-85-8736 cause du système informatique pour le compte de taxes année 2016 et 2017 au montant de 349,18 \$.

ADOPTÉE

2. SÉCURITÉ PUBLIQUE

2018-04-92
2.1

REPRÉSENTANT SERVICE INCENDIE – « FLY-IN » AÉROPORT RIAM

IL EST PROPOSÉ par Sylvain La France
APPUYÉ par Lynn Noël
Et résolu

QUE le conseil mandate deux représentants municipal du service incendie de Kazabazua à la participation au « FLY-IN » à l'aéroport de Maniwaki qui aura lieu le 10 juin 2018 ainsi que le remboursement des dépenses de déplacement.

ADOPTÉE

2018-04-93
2.2

SOUSSION TEST D'APPAREIL RESPIRATOIRE SCOTT

IL EST PROPOSÉ par Henri Chamberlain
APPUYÉ par Lynne Lachapelle
Et résolu

QUE le conseil retienne les services de L'Arsenal soumission N° 7672 pour les tests d'appareil respiratoire Scott au coût total de 1 136,20 \$.

ADOPTÉE

2018-04-94
2.3

MODIFICATION RÉSOLUTION 2018-03-75 ACHAT DE RADIO PORTABLE, PIÈCE ET ACCESSOIRES ET VÊTEMENTS POUR LE SERVICE INCENDIE

IL EST PROPOSÉ par Henri Chamberlain
APPUYÉ par Paul Chamberlain
Et résolu

QUE le conseil modifie la résolution N° 2018-03-75 INTITULÉ ACHAT DE RADIO, PIÈCE ET ACCESSOIRES ET VÊTEMENTS POUR LE SERVICE INCENDIE de modifier le montant de l'achat pour 3 bunker de 2 201,77 \$ à 6 605,31 \$.

ADOPTÉE

3. TRANSPORT

2018-04-95
3.1

MANDAT À L'INGÉNIEUR MRCVG – ANALYSE DE COMPACTION DE SOL POUR GARAGE MUNICIPAL

IL EST PROPOSÉ par Lynn Noël
APPUYÉ par Paul Chamberlain
Et résolu

QUE le conseil mandate M. Éric Saumure à préparer une analyse de compaction de sol pour un garage municipale Pionner 1 d'une grandeur de 50 pieds par 100 pieds localisé à l'emplacement de l'arène que celle-ci sera relocaliser sur le terrain municipal .

ADOPTÉE

2018-04-96
3.2

APPEL D'OFFRE SUR INVITATION REGROUPÉE- CHLORURE DE CALCIUM

IL EST PROPOSÉ par Henri Chamberlain
APPUYÉ par Lynn Noël
Et résolu

QUE le conseil mandate la municipalité de Kazabazua d'aller en appel d'offre sur invitation d'une soumission regroupée des municipalités de Low, Lac Ste Marie, Kazabazua ainsi que de l'entreprise Atlas, pour l'achat 11 ballots de 1000 kg de chlorure de calcium pour la municipalité de Kazabazua.

ADOPTÉE

2018-04-97
3.3

OCTROI DU CONTRAT - BALAYAGE DES VOIES PUBLIQUES ET DU TROTTOIR

IL EST PROPOSÉ par Paul Chamberlain
APPUYÉ par Henri Chamberlain
Et résolu

QUE le conseil octroi le contrat à Judith Langevin pour le balayage des voies publiques et du trottoir d'un total de longueur de chemin $\pm 11,75$ KM identifié en annexe à cette résolution plus le trottoir au coût de 145 \$ de l'heure plus les taxes applicables, cela inclus le balais mécanique, le camion qui étang l'eau sur la route.

DE plus mandater le directeur général à signer ce contrat pour et au nom de la municipalité.

ADOPTÉE

2018-04-98
3.4

OCTROI DU CONTRAT - FAUCHAGE DE LA VEGETATION

IL EST PROPOSÉ par Lynn Noël
APPUYÉ par Craig Gabie
Et résolu

QUE le conseil octroi le contrat à Brisson 3097-4547 Quebec Inc. (Brisson) pour le pour le Fauchage de la végétation d'un total de longueur de chemin $\pm 56,8$ KM identifié en annexe à cette résolution au coût de 90 \$ de l'heure plus les taxes applicables et le transport en surplus,

DE plus mandater le directeur général à signer ce contrat pour et au nom de la municipalité.

ADOPTÉE

2018-04-99
3.5

RAPIÉÇAGE À FROID

IL EST PROPOSÉ par Lynn Noël
APPUYÉ par Craig Gabie
Et résolu

QUE le conseil autorise et engage la dépense pour l'achat de rapiéçage à froid pour une quantité maximum de 15 tonnes au coût approximatif de 145,00 \$ la tonne plus taxes.

ADOPTÉE

2018-04-100
3.6

MANDAT À L'INGÉNIEUR MRCVG – GLISSEMENT DE TERRAIN

IL EST PROPOSÉ par Sylvain La France
APPUYÉ par Henri Chamberlain
Et résolu

QUE le conseil mandate M. Éric Saumure à préparer les plans et devis dans le dossier 6357 Aide financière du MSP pour le chemin Mulligan Ferry tout en prenant compte des points suivants :

- 1) L'étude géotechnique révisée (ou avec le complément d'information) devrait faire intégralement partie des éventuels documents d'appel d'offres. De prévoir des recommandations géotechniques à respecter lors des travaux, notamment lors de la réalisation de la clé. Des recommandations devraient aussi concerner l'excavation de la partie supérieure du talus qui est très raide sur la coupe-type à moins de prévoir des pentes d'excavation plus douces.
- 2) Les travaux devront être surveillés par un ingénieur qui à la fin des travaux devra nous soumettre une acceptation des ouvrages réalisés. De plus, à la demande du MTMDET-Géotechnique selon leur note technique datée du 3 novembre 2016, lors de la réalisation de la clé, une surveillance du fond de l'excavation devra s'effectuer sous la supervision directe d'un ingénieur en géotechnique.
- 3) D'obtenir toutes les autorisations requises pour la réalisation des travaux ainsi que de tenir compte des lois et des règlements en vigueur.
- 4) D'obtenir les servitudes nécessaires et de soumettre les plans et devis pour commentaires au MSP.

ADOPTÉE

2018-04-101
3.7

ENTENTE INTER MUNICIPAL – NIVELEUSE

IL EST PROPOSÉ par Lynn Noël
APPUYÉ par Craig Gabie
Et résolu

QUE le conseil retire le prêt de la niveleuse et de la rétro caveuse jusqu'à une entente inter municipale soit négocié entre les parties.

ADOPTÉE

4. HYGIÈNE DU MILIEU

2018-04-102
4.1

OCTROI CONTRAT DE L'APPEL D'OFFRE KAZ2018-01 SERVICES DE VIDANGE, DE COLLECTE ET DE TRANSPORT DE BOUES SEPTIQUES

ATTENDU QU'UN appel de soumissions public pour le contrat de services de vidange, de collecte et de transport de boues septiques d'une durée de deux (2) ans, (2018-2019) renouvelable à la seule discrétion de la municipalité pour une période supplémentaire de deux (2) ans (2020-2021) a été publier dans le système électronique d'appel d'offres du Gouvernement du Québec en date du 16 février 2018;

ATTENDU QUE deux (2) soumissions conforme a été reçue au plus tard le 13 mars 2018 à 15h00 au bureau municipal pour y être ouvertes publiquement au même endroit à 15h01;

ATTENDU QUE les membres du conseil ont individuellement pris connaissance du rapport de soumission;

EN CONSÉQUENCE, IL EST PROPOSÉ par Paul Chamberlain, **APPUYÉ** par Sylvain La France et résolu à l'unanimité d'adjuger le contrat de Services de vidange, de collecte et de transport de boues septiques appel d'offre numéro KAZ2018-01 au plus bas soumissionnaires **Les entreprises Septiques L.M.** sise au 60 rue du Pont, Bouchette (Québec) J0X 1E0 au montant total pour un an de 35 224,00 \$ excluant les taxes applicables,

DE plus que le conseil mandate le directeur général à signer et parapher pour et au nom de la municipalité les documents de soumission qui constitue *de facto* le contrat liant la municipalité et l'entrepreneur.

Les deux soumissions reçus sont les suivantes :

Les entreprises Septiques L.M. coût total	35 224,00 \$
Épursol	81 178,00 \$

ADOPTÉE

5. SANTÉ ET BIEN-ÊTRE

2018-04-103
5.1

APPUI MAISON DE LA FAMILLE

CONSIDÉRANT QUE la Maison de la famille désire poursuivre son rôle de catalyseur pour tous les projets venant en aide aux familles de la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau.

CONSIDÉRANT QUE la Maison de la famille souhaite diversifier son offre de services en augmentant sa capacité d'accueil et de développement, grâce à son projet de relocalisation.

CONSIDÉRANT QUE 550 familles provenant de toutes les municipalités de la MRC utilisent les services.

CONSIDÉRANT QUE que le projet de relocalisation permettra à l'organisme de créer un environnement des plus favorable pour les familles et leurs enfants.

POUR CES MOTIFS,

IL EST PROPOSÉ par Paul Chamberlain, **APPUYÉ** par Lynn Noël et résolu unanimement par tous les conseillers présents d'appuyer le projet « Faisons place aux rêves » de la Maison de la Famille Vallée-de-la-Gatineau.

ADOPTÉE

2018-04-104
5.2

PROJET DÎNER COMMUNAUTAIRE

IL EST PROPOSÉ par Lynn Noël
APPUYÉ par Henri Chamberlain
Et résolu

QUE le conseil autorise le projet présenté pour les dîners communautaire au centre communautaire. Ceci étant un projet d'aide alimentaire par les bénévoles qui débutera le 23 avril pour la préparation du repas et le 24 pour le dîner communautaire qui sera offert gratuitement tout en acceptant des dons.

De plus que le conseil offre gratuitement le centre communautaire et un don de 150 \$ par mois pour une durée initiale de 6 mois.

ADOPTÉE

6. AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT

7. LOISIRS ET CULTURE

2018-04-105
7.1

ASSEMBLÉE GÉNÉRAL – CRSBPO

IL EST PROPOSÉ par Paul Chamberlain
APPUYÉ par Lynn Noël
Et résolu

QUE le conseil autorise la participation des représentants et du comité bibliothèque à l'assemblée générale annuelle du réseau Biblio de l'Outaouais qui aura lieu samedi le 2 juin 2018 au Centre récréatif d'Otter Lake au coût d'inscriptions de 27 \$ plus les taxes applicables par participant pour un maximum de 7 participants ainsi que le remboursement des dépenses de déplacement.

ADOPTÉE

2018-04-106
7.2

REPLACEMENT LUMINAIRE BIBLIOTHÈQUE

IL EST PROPOSÉ par Paul Chamberlain
APPUYÉ par Craig Gabie
Et résolu

QUE le conseil autorise et engage la dépense pour le remplacement des luminaires au DEL à la bibliothèque municipal au coût total de ± 1 302 \$ plus les taxes applicables.

ADOPTÉE

2018-04-107
7.3

ÊTRE & DEVENIR PAIEMENT PROJET PATINOIRE

IL EST PROPOSÉ par Lynn Noël
APPUYÉ par Craig Gabie
Et résolu

QUE le conseil autorise le paiement de 4 000 \$ à Être et Devenir suite au rapport reçu en date du 26 mars 2018 pour le projet de Patinoire impliquant la participation des jeunes.

ADOPTÉE

7.4 **DEMANDE KAZKAN**

IL EST PROPOSÉ par
APPUYÉ par
Et résolu

QUE le conseil autorise une contribution de _____ \$ pour le programme KazCan Camp d'été 2018. Ce camp offre aux familles de notre municipalité une expérience de camp d'été.

REPORTÉE

8. VARIA

9. **PÉRIODE DE QUESTIONS**

2018-04-108
10.

CLÔTURE DE L'ASSEMBLÉE

IL EST PROPOSÉ par Sylvain La France
APPUYÉ par Paul Chamberlain
Et résolu

QUE l'ordre du jour étant épuisé, le président déclare la clôture de l'assemblée à 20h18.

ADOPTÉE

Président

Secrétaire



Robert Bergeron,
Maire

Pierre Vaillancourt, DMA
Directeur général / Secrétaire-Trésorier

« Je, Robert Bergeron, atteste que la signature du présent procès-verbal équivaut à la signature par moi de toutes les résolutions qu'il contient au sens de l'article 142 (2) du Code municipal ».